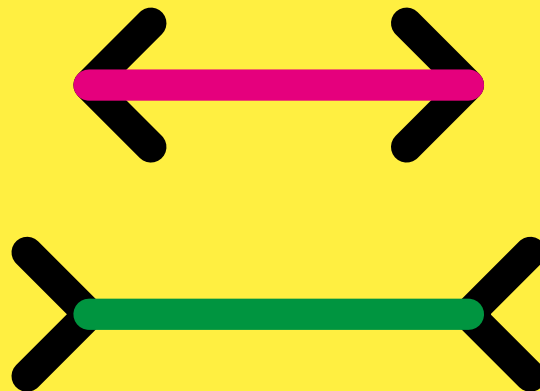


CENTRE
CULTUREL
CORÉEN

EXPOSITION



ÊTRE & PARAÎTRE

ASSOCIATION DES JEUNES ARTISTES CORÉENS

ÊTRE & PARAÎTRE / Association des Jeunes Artistes Coréens

Exposition du 29 novembre 2022 au 11 mars 2023 – Espace d'exposition 2

Du lundi au vendredi de 10 à 18h et le samedi de 14h à 18h

Centre Culturel Coréen

20, rue La Boétie, 75008 Paris

Tel : 01 47 20 83 86

www.coree-culture.org

Direction

LEE Il-Yul, directeur du Centre Culturel Coréen

Commissaire de l'exposition

Sang-A Chun

Organisation

KIM Haeyoung-youmine, chargée des expositions

JUNG Boram, assistante

Conception graphique

Yisang Shin

© Tous droits réservés

Être et paraître, un ancestral débat

Toute la philosophie a été partagée entre deux façons de concevoir la réalité. Prendre le réel pour ce qui apparaît sans chercher à voir aucune autre signification ou bien tout sens est caché et donc sujet à interprétation. C'est en substance ce que propose l'exposition des plasticiens de l'Association des jeunes coréens : interpellé le public sur les « puissances du faux », voire à trouver l'antidote qui redonnera le goût du vrai, à travers des œuvres mobilisant les sens et les émotions, irréductibles à une seule thèse ou interprétation unique. Comprendre les changements de la société actuelle est un sujet qui se reflète dans les travaux de nombreux artistes, tandis qu'il est abordé de manière onirique chez d'autres qui se sont affranchis des normes classiques.

Certains optent pour une forme de réappropriation de la réalité, comme la pratique multidisciplinaire de Bae Seungjoo. L'artiste appréhende le corps comme un champ de bataille dans lequel sa propre perception, le regard d'autrui et l'idéologie sociale se croisent et parfois se mélangent. Ses vidéos et ses installations restituent l'espace intime et public du corps au sein de nos sociétés contemporaines où tous les codes traditionnels ont été bouleversés. À l'inverse, l'approche de Choi Hyungsub privilégie l'introspection pour questionner par la forme, la couleur et le mouvement ses sentiments et ses émotions. Des ondulations montrant de minuscules variations et oscillations recouvrent sa peinture.

Passionnée par les phénomènes de superposition de strates dans la ville, Demilé reporte dans ses travaux le processus de répétition de la construction et de la déconstruction des villes. Intéressée par le phénomène de désocialisation dans nos sociétés actuelles, elle rend compte des transformations des espaces de vies. Ses peintures et installations d'espaces recomposées métaphoriques et irréelles évoquent ce qu'il traduit par « la langue de l'espace ». Assembler des matériaux hétérogènes pour matérialiser l'immatériel constitue le socle des créations de Gheem Sookyong en fabriquant de l'unicité. À travers ses

performances sculpturales, aux allures de prototypes, elle produit des expériences multisensorielles pour brouiller les frontières entre travail et environnement. Ses sculptures arrondies jouent sur l'équilibre instable produit par l'artiste.

Pour échapper à un quotidien banal et monotone, Ha Yoomi réinvente la réalité de l'habitat moderne dans des architectures utopiques colorées. Avec ses habitations fantasmées et uniques, elle transpose son identité, fluctuante selon ses créations tout en soulignant des détails et motifs divergents pour échapper aux stéréotypes. La notion du vrai et faux traverse les photographies de torsos de Hong Bora. Selon le point de vue, elles évoquent la perfection ou la distorsion, invitant à une réflexion sur le beau et le laid.

L'expérience visuelle que propose Hong Sungyeon laisse ouverte toute interprétation possible. Entre œuvre cinématique et installation, sa pratique transversale convoque tous nos sens. Réflexion similaire chez Kim Haeun dont la justesse des jeux de lumière sublime la réalité des villes et des espaces naturels floutés qu'elle photographie. L'environnement urbain baigné de teintes sombres s'oppose aux couleurs solaires des paysages.

L'approche cinématographique et littéraire de Kim Jina laisse percevoir une part intime de l'artiste. Dans ses vidéos et photographies, elle exprime le plus souvent une forme de narration cherchant à capturer des instants qui s'échappent entre réalité et songe. Le spirituel s'impose aussi dans plusieurs approches dont celle de Kwon Hyeoki. À partir d'objets simples comme un spot et une lentille, il crée un dispositif lumineux, révélant les combinaisons aléatoires de jeux de formes. Le halo de lumière obtenu évoque tour à tour une possible lumière divine et une présence évanescence.

Partant de ses propres expériences du quotidien, Lee Hwikyoung réalise des dessins, des peintures et des sculptures qu'elle transforme en installation et objets. Chacune de ses créations l'amènent à se questionner sur ses expériences passées et futures. Dans l'univers de Lee Hyewon, les humains sont figurés par

un réseau de branches composé de fausses informations provenant de réseaux connectés mais piégés. Fascinée par les travaux spontanés de ses patients atteints de la maladie d'Alzheimer, Zion s'intéresse à la représentation de l'inconscient sous la forme d'images. À travers ses peintures, elle aborde la différence entre coïncidence et intention.

Les photographies et installations de Lee Seunghwan explorent les éléments de la nature qui existent dans l'espace prévisible d'un algorithme. Par sa pratique, il s'interroge sur le futur des humains et de la nature, entre un monde fermé par la logique de l'algorithme sans surprise et celui ouvert mais incertain de la réalité. Les errances photographiques de Lee Songhee évoquent tour à tour un sentiment de mélancolie et de profonde solitude. À travers ses autoportraits, seule devant la mer ou sur les falaises, l'artiste dévoile des sentiments très personnels qui l'aide dans sa quête de renaissance.

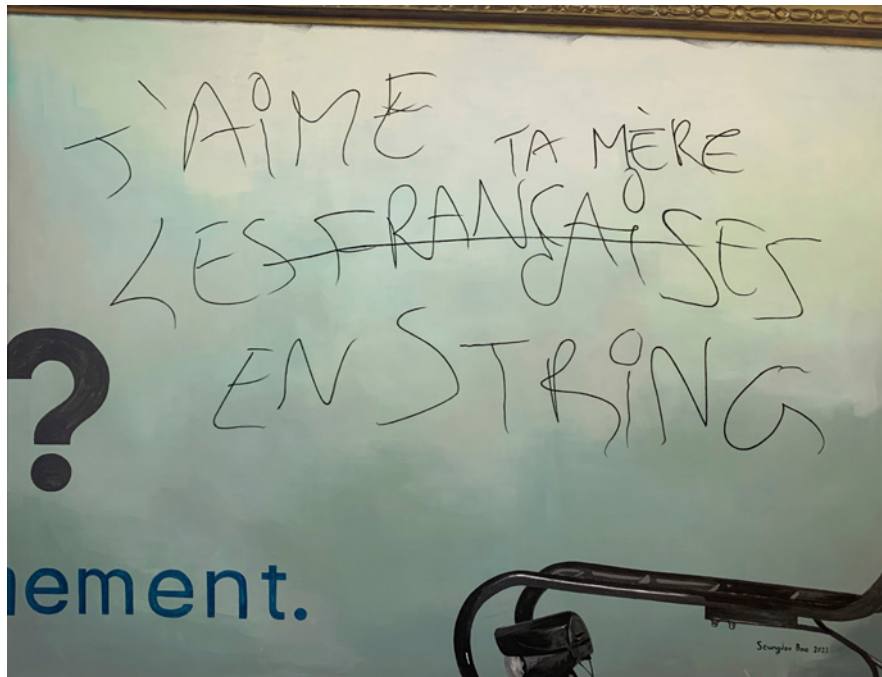
Si au départ, son dessin est automatique, Park Hyejung réintroduit des motifs récurrents pour créer une composition dans ses propres dessins inspirés de contes, de poèmes et de rêves. Le voyage, l'imaginaire et la vie quotidienne traversent son œuvre. L'expérimentation des œuvres vidéo de Shin Minseo oscille entre deux mondes. Elle filme les tensions entre matérialité et immatérialité dans lesquelles les notions de présence et absence reviennent fréquemment. Ses installations représentant des instants éphémères et fragiles à partir d'objets usuels suscitent des sensations inédites.

Enfin, la dimension sociétale s'illustre dans les travaux de Woo Cheyon et Kim Jaeyoung. Leurs réflexions portent sur les questions de l'immigration, de l'intégration et de l'urbanisme dans des vidéos et des installations.

Avec un sens aigu de l'observation, leurs travaux rendent compte des nouveaux discours, des idéologies et des problèmes sociétaux qui agitent les grandes capitales.

Béatrice Andrieux

BAE Seungjoo



J'aime ta mère en string, 2022, acrylique sur toile, 116 x 150 cm

CHOI Hyungsub



Sentimographie N.21-4, 2021, acrylique et impression numérique sur toile, 80 x 60 x 4 cm

HONG Bora



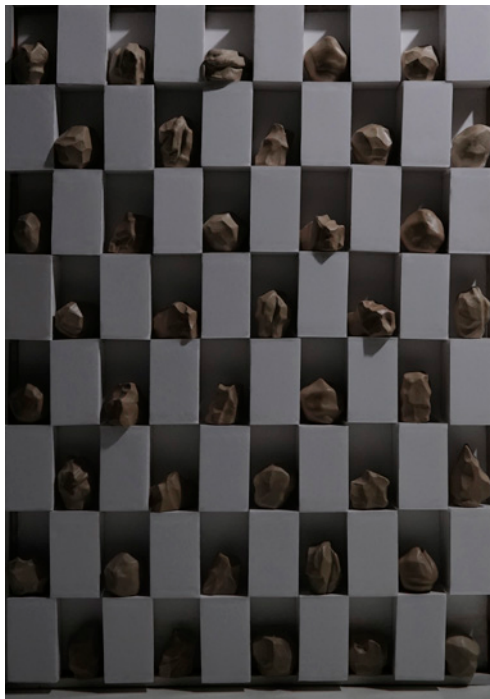
M_v2, 2022, photographie digitale, dimension variable

SHIN Minseo



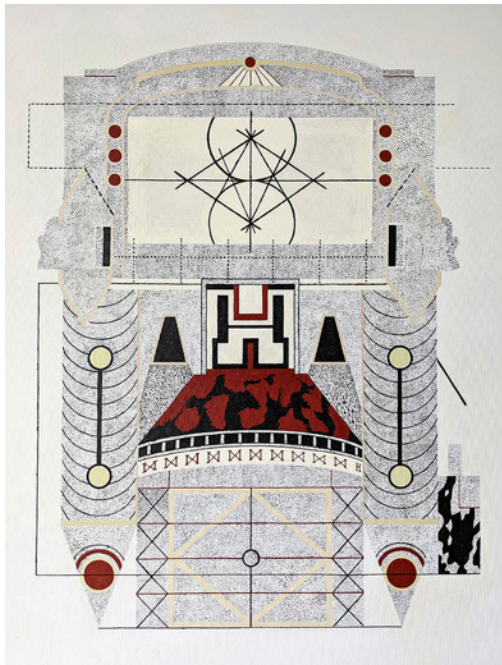
RE (détail), 2022, équerre, chaîne, rosaire, résine époxy, dimension variable

Demilé



Étage blanc et noir, 2022, impression numérique sur aluminium, 118,9 x 84,1 cm

HA Yoomi

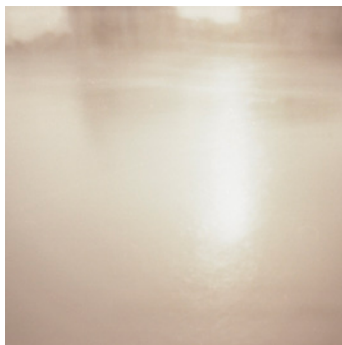


Sans titre I, 2021, acrylique sur toile, 65 x 54 cm



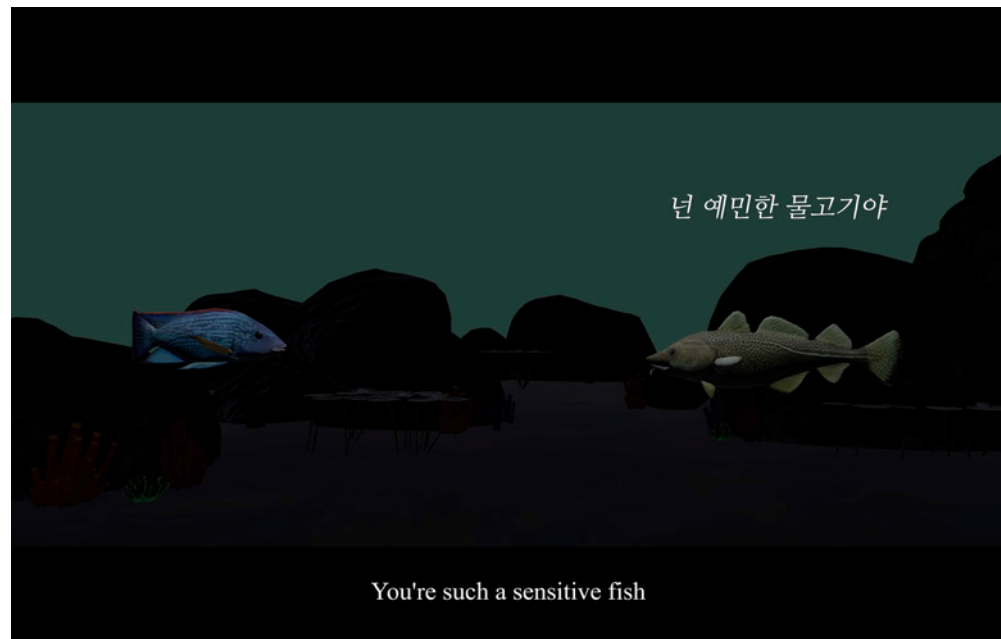
Sans titre II, 2021, acrylique sur toile, 65 x 54 cm

KIM Haeun



Oasis, 2021, photographie argentique, 20 x 20 cm (chaque image)

KIM Jaeyoung, WOO Cheyon



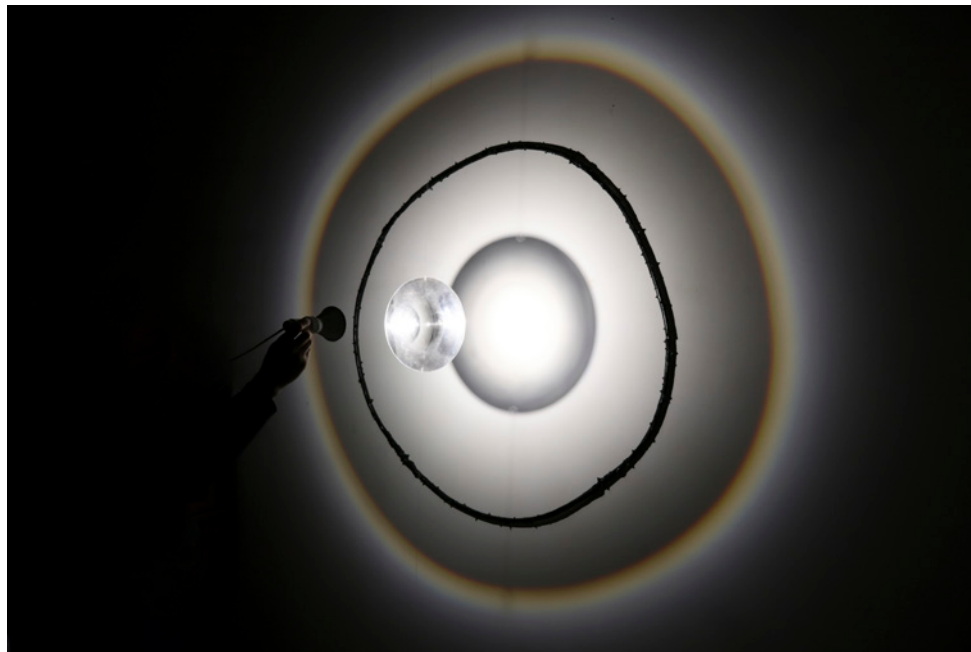
Sticky cruelty, 2022, installation, vidéo, matériaux mixtes, dimensions variables

KIM Jina



은밀한 정원 (*Jardin secret*), 2022, vidéo Ultra HD, 20'34"

KWON Hyeoki



Halo, 2022, LED spot, lentille, résine, dimension variable

LEE Hwikyung



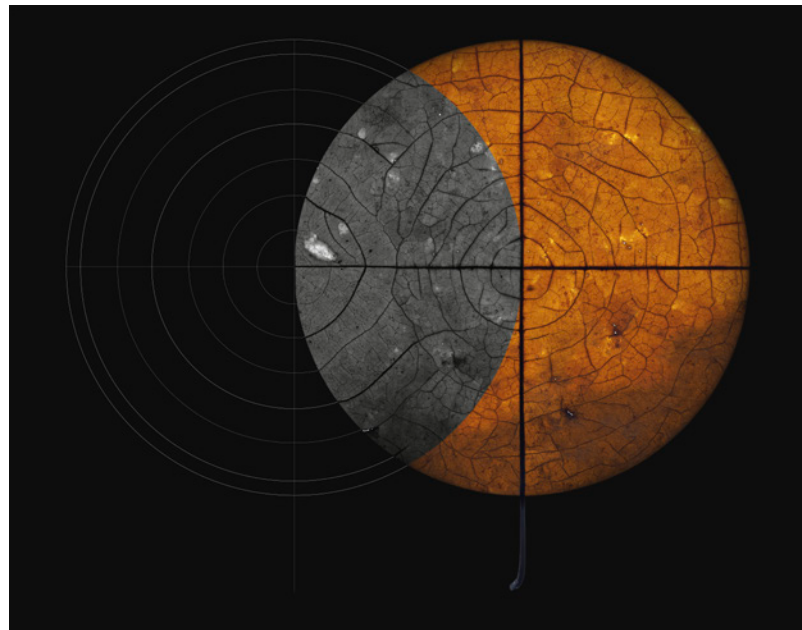
Bleu superposé n°2 (détail), 2022, gouache sur plexiglas, 25 x 50 x 10 cm

GHEEM Sookyoung



Va-et-vient, 2018, bois peint, 75 x 150 x 150 cm

LEE Seunghwan



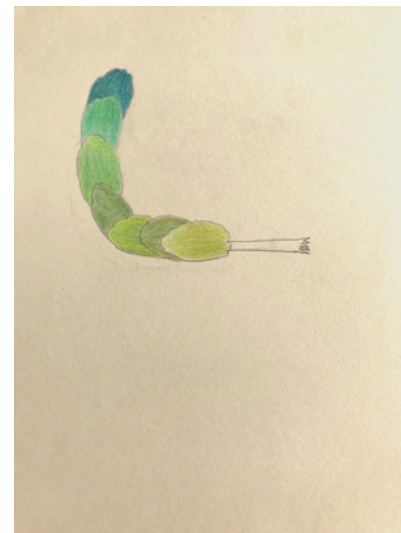
N°3 Diospyros virginiana π, 2022, impression numérique, 121 x 154 cm

LEE Songhee



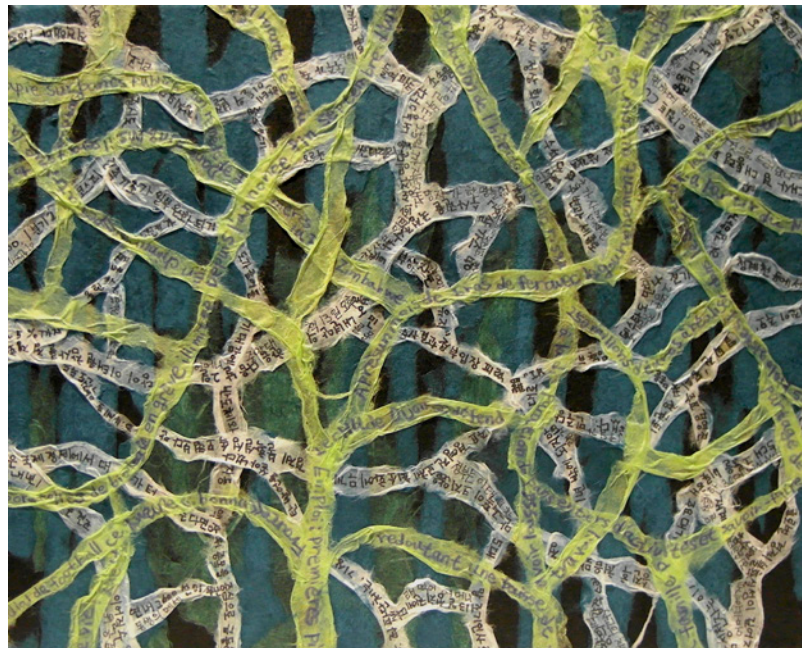
Où je meurs sans cesse et sans cesse ressuscite, 2021, impression jet d'encre pigmentaire sur papier photo Rag Baryta, 100 x 100 cm (chaque image)

PARK Hyejung



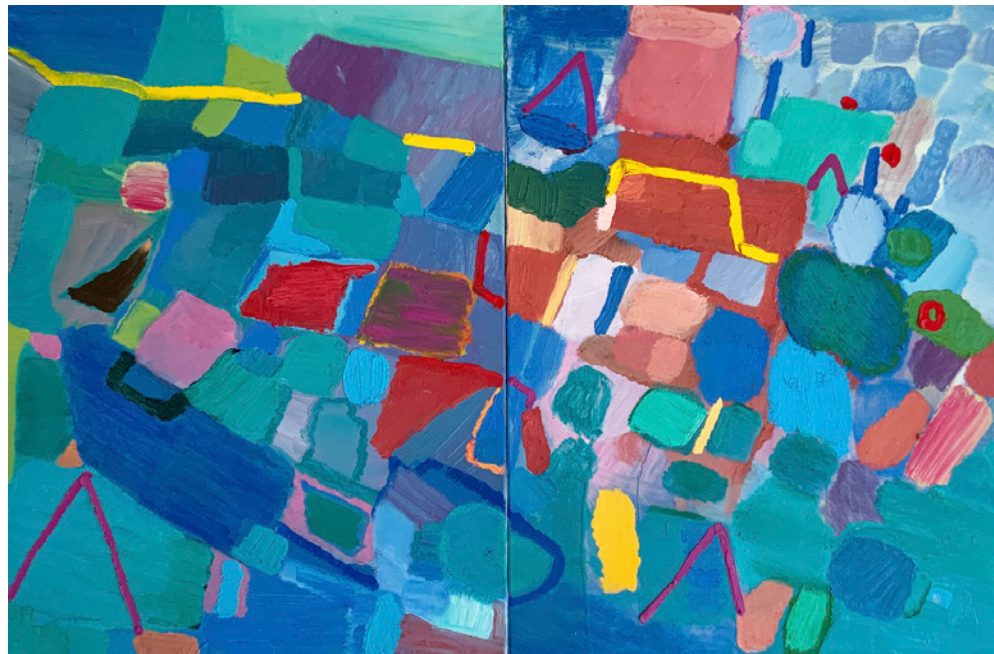
série *Arbre*, 2021, crayon de couleurs sur papier, 21 x 14,8 cm (chaque image)

LEE Hyewon



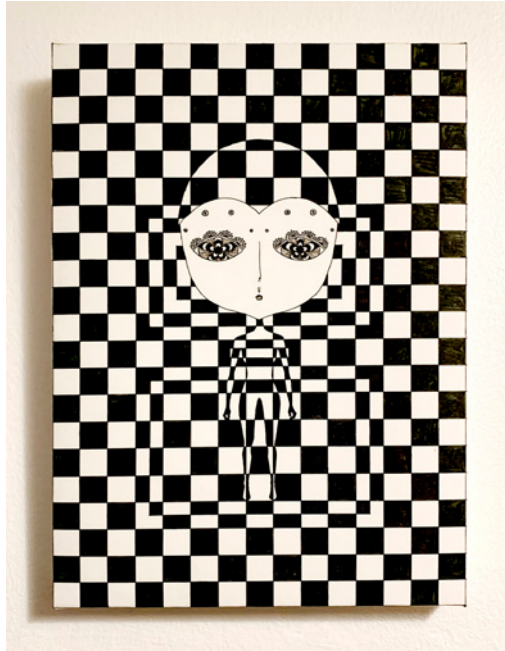
Troncs de la tête verte, 2022, stylo et collage de papier coréen sur toile, 24 x 30 cm

Zion

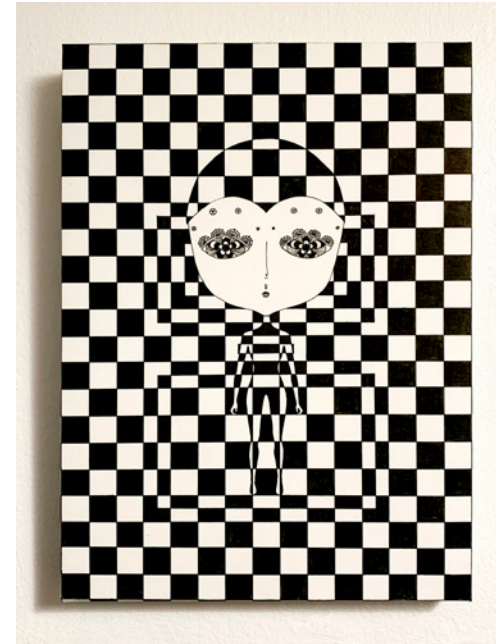


Cache-cache, 2021, huile sur toile, 80 x 120 cm

HONG Sungyeon



Hiden 5, 2022, encre sur papier, 33,3 x 24,2 cm



Hiden 6, 2022, encre sur papier, 33,3 x 24,2 cm

Membres participant à la 39^e édition de l'exposition

Membres dirigeants

CHOI Hyungsub	art_choi@naver.com
Demilé (SHIN Mirae)	demileart@gmail.com
KIM Haeun	mydoll1218@gmail.com
KIM Jina	jinakim891224@gmail.com
GHEEM Sookyoung	gheemsookyoung@gmail.com
SHIN Minseo	smins0711@gmail.com
WOO Cheyon	cheyon522@gmail.com

BAE Seungjoo	sngjoo.bae@gmail.com
HA Yoomi	yoomiha@gmail.com
HONG Bora	rosaborah@gmail.com
HONG Sungyeon	lianhr@gmail.com
KIM Jaeyoung	jaineehi@gmail.com
KWON Hyeoki	hyuk284@gmail.com
LEE Hwikyoung	hwikylee@gmail.com
LEE Hyewon	artist.heionly@gmail.com
Zion (LEE Jiyeon)	jy.zionlee@yahoo.com
LEE Seunghwan	hawking88@naver.com
LEE Songhee	lanuitmeparledetoi@gmail.com
PARK Hyejung	rosein724@gmail.com

Nouveaux membres 2022

BAHC Hyun (PARK Hyunsun)	hyun.bahc@gmail.com
KIM Dlelim	dlelimkim@gmail.com
KIM Jiwon	kimjiwon9296@gmail.com
LEE Mareh	marehlee94@gmail.com
LIM Hyojin	hpye485@gmail.com
PARK Hyunhee	mouse222280@gmail.com
SON Jiyoung	narunyah@gmail.com
YOON Miji	mijithemail@gmail.com

L'AJAC est une association fondée à Paris en 1983, qui regroupe de jeunes artistes d'origine coréenne résidant en France.

Elle organise chaque année à Paris une grande exposition annuelle de ses membres actifs. Elle présente également, des expositions collectives en France et à l'étranger où, souvent elle tente d'entrer en relation avec des artistes venus de différents horizons dans un esprit d'échange et de partage. Cette année, l'association compte 19 membres actifs et 8 nouveaux membres qui ont été admis au cours de l'année précédente.

www.ajacfrance.com



한국문화원
Centre Culturel Coréen